

يُولُوكَ خَيْرًا مِنْ يُولُوكَ

اِسْتِثْنَايُولُ

نسخه سی

۵ غروش

.....

پوسته اجزائی

۳۰ پاره در

سنة ۱۰۹۵

۵۰ غروش

.....

پوسته اجزائی

۱۰ غروش در

شَهْرُ اَمَانَتِي مُحَمَّدٍ ع

شهر امانتی طر فندره آبدیه بر نشر اول نور

اگستوس ۱۹۲۶

سنة : ۲

صافی : ۲۴

غەزەت بىلەن ئىلگىرىلىرى

بین الملل قونفره

مجموعه ك كين تونز آي (۲۳ نومرولو) نسخە سنده پروغرامى و دعو نامە سى مندرج بولونان يولار سر كىستىدن باشقە يولە بوسنە يولول آيندە ايتالانك « ميلانو » شەرىندە انعقاد ايدەك اولان « بين الملل بىشنجى يولار قونفره سى » نك صورت تەشكىلى ، روزنامە مذاكراتى ، مدق و مساعىسى ايله متفرع برچوق معلوماتى و اعضا قىدىنى آرزو ايدەنلرك اسول مراتبىلرنى محتوي و مېن تفصيلاتى ۵ دفعە ماويلو اولارق نشر ايدىورۇ :

ميلانده بين الملل يولار بىشنجى قونفره سىنىڭ تەدبىرى

۱۹۲۶ ميلانو ۲۰ مايس

ج — قونفرە يە اشتراك ايدىنلرە شەمەندوفر ووا بولۇردە سىروسفر تەسبىلاتى .

د — فائىلرىدە بيان ايدەن بر اوئل ايستەسى .

ه — قونفرە وسىركى حقنەدە بەش ايشاحات و نمونەلر .

و — تەزەلر .

ز — سىركى يە اشتراك شىراطلنى .

آ — قونفرە نك پروغرامى :

۶ ايلول ، بازار ايرتىسى —

صباحلین ساعت ۹ دە : بين الملل دائىمى قومىسيونك

اجتماعى (اسفورچا شاتوسندە) .

توزىعات ادارەلرينك كىسادى (قارەز ، وثيقەلر

.. الخ) ، حقوق فا كوله سى سىرايندە .

ساعت ۱۰ ۱/۲ دە : قونفرە نك رسماً كىسادى

(اسفورچا سىرايندە) .

اوگلدەن صوكراساعت ۱۴ دە : شەبەرك اجتماعى

(حقوق فا كوله سى سىرايندە) .

اقشام : رسم قبول . [بولك وديكر زيارتلك مفصل

پروغرامى اوكون وېرىلەجىكدر] .

ايتاليا حكومت قورالە نك تەشېلى اوزىرىتە بين الملل

يولار بىشنجى قونفرە سىنىڭ بوسنە شەرىمزدە انعقاد

ايدەجىكنى اخبار ايله كىسب شىرف ايدىزۇ ؛ قونفرە نك

مقصدى ۱۹۰۸ دە پارىدە ، ۱۹۱۰ دە بروكسەلدە ،

۱۹۱۳ دە لوندردە و ۱۹۲۳ دە (سەويل) دە باشلامش

اولان تەدقيقاتى دوام ايتدىرىمكىدر .

بوقونفرە ميلانودە (۱۹۲۶) سەسى ايلونك ۶ نىچى

بازار ايرتسى كوفى آچىلاچىقدر ؛ قونفرە آلتى كون دوام

ايدەك ورسماً قاپناماسى ۱۳ ايلول دە رومادە اجرا

ايدىلەجىكدر .

قونفرە نك انعقادى اساسندە و ايلولك بر نىچى كوفى

يە ميلانودە بر دە « بين الملل يول سىركىسى » كىساد

ايدىلەجىك و ۲۰ ايلول دە قاپناماچىقدر . بوتعميمە مربوطاً

نظر اطلاعىكزە عرض ايتدىكىجىز شىلر شونلردى :

آ — قونفرە نك اشغال ايدەجىكى و قتلرك مساعى

پروغرامىلە تەدقيق و تذكر ايجون وېرىلەجىك راپورلرك

موضوعى واسامىسى ، مراسم و تەزە پروغرامى .

ب — قونفرە يە اشتراك ايجون بوش يرلىرى

طولدور و رولاجى اوراق .

۷ ایلول صالی —

صباحین ساعت ۹ ده : شعبه لرك اجتماعى .
اوكله دن صوكر : ۱۴ دن اعتباراً ۱۶ په قدار
قبول و سركي زيارت .

۸ ایلول چارشابا —

صباحین ساعت ۹ ده : شعبه لرك اجتماعى .
اوكله دن صوكر ساعت ۱۴ دن اعتباراً زيارتلر
ياخود قبول مراسمی .
۹ ایلول شنبه —

(مونز) اوتودرومی ایله (لاقلر) ده میلانو
اوتوسدرا دلرني زيارت .

(وارس) ده « غراند وفسیه » مهندس (پیهرو
پورپه للی) طرفدن ویرله جك قهوه آلتی .
۱۰ ایلول جمعه —

صباحین ساعت ۱۱ ده : شعبه لرك نتایج مساعیرینی
تقرر ایتدیرمك ایچون متحداً اجتماعى .
اوكله دن صوكر ، زيارت ياخود قبول .

تیزه لر

۱۱ ایلول جمعه ایرتسی —

(آ) غروپی (لاق مازور) ده ، میلانویه اقسام عودت [۱] .
(ب) غروپی (لاق دوقوم) « ، » « » [۲] .

۱۱ و ۱۲ ایلول جمعه ایرتسی و بازار —

(ج) غروپی (میلانو ، تیرانو ، سته لوبیو ، مهران ،
ترانته [۲] .

(د) غروپی (میلانو ، تیرانو ، آپریقا ، توناله ،
ترانته [۲] .

۱۳ ایلول بازار ایرتسی —

ساعت ۱۵ ده قونفرمك روماده قاپانما مراسمی
و (قاپتول) ده رسمی قبول .

[۱] آ ، ب غروپلری میلانوده قانی یاخود ۱۲ ایلولده
رومایه حرکت ایتکده شیدرلر .

[۲] ج ، د غروپلری ۱۲ ایلول ارکله دن صوكر
(ترانته) دن رومایه حرکت ایدجکارد .
بلاخره وندیکده برتنه حاضر لانا بیدر .

۱۴ ایلول صالی —

ساعت ۹ ده آثار عتیقه تماشا سی کز مه سی (ویا
آپا ، تهرمه سی ، قاراقلا ...)

ب — قونفریه اشتراك شرائطی

مختلف ماتلر مرخصلر دن باشقه ، قونفره ایچون
کندی حکومتلری طرفدن اوانه ایدیلش اولان « یول
قونفره لری بین الملل جمعیتلر اعضاى موقته سی » ده
بوقونفریه اشتراك ایدیه لیلرلر .

اعضاى دائمی . — مذکور جمعیتك اعضاى دائمی سی
هر یول قونفره دنك اعضا سندن عد اولونمق حقه
مالکدرلر . شخصلر و مؤسسه لر اولجه اعضاى دائمی
میانه داخل اینه لر مربوطاً کوندرین (آ) نمونه سی
طولدر یارق ، قونفره دنك تشکیلات قومیسونه اثبات
هویت ایچون کوندرمکله بوشنجی قونفریه اشتراك ایدرلر .
بوتومه بشنجی بین الملل یول قونفره سی کاتب عمومی سی
مهندس موسیو (کوویدولوری) په خطاباً کوندرملیدر .
اعضاى موقته . — جمعیته منسوب اولما یوبده یالکیز
بوقونفریه اشتراك ارزوسینده بولونانلر نظامنامه دنك
۸،۲ و ۱۰ نجی ماده لری موجبجه اعضاى موقته دن عد
اولونورلر . دخول اجرتی ۷۵ لیره ندر ...

ج — سیروسفر تسهیلاتی

کاتب عمومی لك ، شمندوفر و واپورلر دن آئیده کی
تزیلاتی الده ایتشدیر :

۱ — شمندرفر

انکازه شمندوفرلری ۲۵ کیشیک غروپلر ایچون
عزیمت وعودت ۳۳ کون مدتی تزیلاتی بیلتلر
ویره جکاردر .

فرانسه ایلولک برندن ارتوزینه قدار معتبر اولمق
اوزره یاری فیأنه شخصی بیل ویره جکدر .

ایتالیا حکومت شمندوفرلر دنه اغستوس ۱۵ دن
تشرین اول بشه قدار معتبر ۵۰٪ تزیلاتی بیلت اعطا ایدر .

بالجیقا، اسپانیا، لوکسمبورغ % ۵۰، % ۴۰،
و % ۵۰ تزیلات یا مئی قبول ایشلاردور .

۲ — واپورلر

ایتالیان مختلف قومہ پائیلر آتی دہ کیز لیمانلرندن
% ۱۵ دن % ۳۰ تزیلات یا بالجیقا در .
بالجیقا، اوسٹریا — دوور خطاندہ % ۵۰ تزیل
یا بہ جقدر .

۳ — مہم اخمار

قونفرہ مہم کلہ جکارا بوتسمیلادن استفادہ ایچون
مطلوب اولان و تشریف ایدیلن معاملاتی ۱۵ تمولہ قادار
اکال ایتلری لازمدر . بالجیقا، دانمارقا، فرانسه،
انگلترہ، نوروہج، ہولاندا، اسپانیا، اورغوا،
وہنہ زوتلا، سالوادور، پاناما، کوبا، مکسیق، استونیادن
کلہ جکارا پساپورلری ایتالیا قونسولوسلرینہ ویزہ
ایتدیرملرینہ لزوم یوقدر .

آدام باشینہ یومی اجرت		اوتلار	
	چیفٹ یا ناقلی اودا لیردت	بر یا ناقلی اودا لیردت	میلانو صنف خارجی اوتلار قوتی نانتال، غراند اوتل، اوتل فاوور، اوتل دولایل پالاس اوتل برنجی درجہ اوتلار * ایکینچی درجہ اوتلار اوچینچی درجہ اوتلار
[۱] اودا، برہوہ آتی، براوکون یک خدمت، رسوم و سائرہ دہا لی	[۱] ۱۱۰	[۱] ۱۲۵	
یالکیز اودا و قہوہ آتی، خدمت رسوم داخل .	۷۵ ۵۵ ۳۵ ۲۲	۸۵ ۶۵ ۴۵ ۳۰	
میلانودن شمندورف بانود اوتوایلہ غزیمت و عودت آدام باشینہ ۱۵ لیردت فاداردور . « اعضاہ آبری فیثات یا بہ جقدر » .	۷۰ ۴۵	۸۰ ۵۵	قومو
	۷۰ ۴۵	۸۰ ۵۵	واردس
			روما
اودا، قہوہ آتی و ایکی اوکون یک خدمت، رسوم و ہر شیخی داخل .	۱۴۰ - ۱۳۰ ۹۰ - ۸۰ ۷۵ - ۶۵	۱۴۰ - ۱۳۰ ۹۰ - ۸۰ ۷۵ - ۶۵	صنف خارجی اوتلار برنجی درجہ » ایکینچی درجہ »

تزه‌ار حقه‌ده ایضاحات کاتب عمومی‌لکدن طالب	فرانسه‌دن	۱	ذات
ایدیلیر.	انکتره‌دن	۱	»
بشنجی قونقره‌به اعضاقل قارتی نام آدره‌سسه کاتب	ایتالیادن	۲	»
عمومی‌لکدن ایسته‌نیر، قونقره آجیله‌جفی ائاده‌ده آله‌بیلیر.	اسوه‌چدن	۱	»
روزنامه‌لرک توزییی اجتهامدن اول و ائاسنده‌ده	فلمنکدن	۱	»
اولور.	اسویچردن	۲	»

اوجنجی موضوع

بوللر ایچون قبول ایدیان مالز مه‌لک توحیدی و ساده‌لشدیرلسی

دائیمار قادن	۱	ذات
متجده آمریقادن	۶	»
فرانسه‌دن	۲	»
انکتره‌دن	۱	»
ایتالیادن	۱	»
موناقودن	۱	»
اسویچردن	۲	»
چکوسلاواقدن	۱	»

شعبه ۲ [جولان و مرور و عبور]

دردنجی موضوع

جولان مقدارینک ضبطی	
متجده آمریقادن	۹
فرانسه‌دن	۱
انکتره‌دن	۱
ایتالیادن	۳
فلمنکدن	۲
اسوه‌چدن	۱
اسویچردن	۱
چکوسلاواقدن	۱

بشنجی موضوع

جولانی تسهیل شهرلرک انکشاف و انشطای

باچیقادن	۴	ذات
بره‌زیلیادن	۲	»

قونقره ائاسنده نشر ایدیلجه جک یومی برغرته کفه
مساعی و مذاکرات حقه‌ده معلومات و بره‌جکدر.

اعضائک مختارات خصوصیه‌لری - ظرفره اشارتله
(قارتک نومروسنی) کاتب عمومی‌لک و یریلیر ، تلغرافاری
کذا تلغرافخانه‌به کوندرمکی تمهد ایدر .

تقریر پروغرای

تقریرلرک اصحابی و موضوعلری مبین مفردات
آئیده محرردر .

شعبه ۱

انشا و باقیم

برنجی موضوع
بوللر و به‌تون

(اصلنده اسملر و مساکلاری یازیلیدر)

باچیقادن	۲	ذات
دائیمار قادن	۱	»
متجده آمریقادن	۹	»
فرانسه‌دن	۱	»
انکتره‌دن	۴	»
ایتالیادن	۱	»
اسوه‌چدن	۱	»
فلمنکدن	۱	»

ایکنجی موضوع

بی‌نوم و آسفات قوللان شوسلر

باچیقادن	۱	ذات
متجده آمریقادن	۹	»

بايپالاقچى . قونفرەنىڭ رەسمىي قاتنامىسى ۱۳ يىلدا
رومادە اجرا اولوناقچى .

مادە ۴ — قونفرەنىڭ اعضاى شۇنداق :

(۱) ايتاليا حكومت قورالەسى مرخصلەرلە اجى
حكومتلار باخسە بوقونفرە ايجون تەيىن ايداش
مرخصلەرى ، ويوللار بين الملل دائىمىي قومىسبونى اعضاى ؛
(۲) يوللار بين الملل قونفرەلىرى جەمئىيەتنىڭ اعضاى
دائىمىي ؛

(۳) قونفرەدە دخول طلبنامەسىلە دخولىە بدلى
مذاكرات جەلسەسى اچىلمازدن اول قونفرەنىڭ محلى
احضار قومىسبونى كاتىب عمومىلىكە كوندرمىش ياخود
قونفرەنىڭ انعقادى ئاساسەندە قىدىن اجرا ايتىدىرىش
اولان يەنە اوجەمىيەتنىڭ اعضاى موقتەسى . بوجەمىيەتنىڭ اعضاى
موقتەسى ، قىدلىرى يالگىز بوبېشېنچى قونفرەدە اشتراك
ايتىك اوزرە اجرا ايدىلىش باجملە ذواتى احتوا ايدەر ،
شولىە كە ؟

(آ) عمومى ادارەلر ، ولايات ، ايلات ياخود قضا ،
شەرلر ، ناحىلەر ، تجارت اودالرى ، اوتوموبىل ،
بىسېلەت و سياحت شىركەتلىرى ، جنس فرس شىركەتلىرى ،
علمىي مۇسسەسات ، يوللار و دەرىجىلەرلىرى اوزرىندە ئقليات
پايدىن شىركەتلىرى ، فى ، تجارتى ، صنائى و يايزراعى مۇسسەسات
وشىركەتلىرى ، بىرلىكلەر و سىندىقا اودالرى ... اشخ طرفلىرىدىن
بوقونفرە ايجون تەيىن ايدىلىش اولان مرخصلەر .

(ب) بالاصالە اعضا .

(بالادە آ) و ب (قىسمەندە كوستىرېيان يوللار
بين الملل قونفرەلىرى جەمئىيەتنىڭ اعضاى موقتەسىلە بوجەمىيە
داخلى اولمايۇپ آدم باشىنە قىد اجرتى اولان تىنچىش
(۷۵) لىرەتنى قىد ايدىلىدىكەلىرى ئاشادە تادبە ايدىنلر . قىد
اجرىتىدىن باشقە كەلگۈچى (۱۰۰) لىرەتنى دخولىە بدلى
ويىرنلر (تېرغ اعضاى) غىوائىنى آلېرلر .

مادە ۵ — ھىرھانكى صەفدىن اولورسە اولسون
بوبېشېنچى قونفرەدە اشتراك ايدىدىنلر لىستەسە مەقېد بولونالار ،
اشبو ئالغىياتنامە ايلە « يوللار بين الملل قونفرەلىرى جەمئىيەتنى »

متحدة امريقادن	۱۰	ذات
فرانسه دن	۱	»
انكلترە دن	۴	»
ايتاليان دن	۲	»
فلمنىكن دن	۲	»
اسوچە دن	۱	»
اسوچىرە دن	۱	»
چكوسلاواقيان دن	۱	»

آلتىنچى موضوع

اوتوموبىللار تەرتىپ اولونىش خصوصى يوللار

بايچىقادن	۲	ذات
چىندىن	۱	»
متحدة امريقادن	۱	»
فرانسه دن	۲	»
انكلترە دن	۱	»
ايتاليان دن	۴	»
فلمنىكن دن	۳	»
اسوچە دن	۱	»

عمومىي تەرتىپ صاحبلرى

مذكور آلتى موضوعك ھېرى اوزرىنە برىزات
مقرر اولاقچىلردر .

قونفرەنىڭ خصوصى ئالغىياتنامەسى

مادە ۱ — ايتاليا حكومت قورالەسى ويوللار بين الملل
قونفرەلىرى جەمئىيەتنىڭ قارارلىرىنە توفىقا « بين الملل
يوللار بېشېنچى قونفرەسى » مىلانودە ۱۹۲۶ سەنەندە
انعقاد ايدەچكدر .

مادە ۲ — يوللار بين الملل قونفرەلىرى جەمئىيەتنىڭ
دائىمەسك ۲۹ مارت ۱۹۰۹ دە قىبول و تصدىق ، و صوك
دفعە ۲۴ تىنچىن اول ۱۹۲۵ دە اصلاح ايدىلىش اولان
ئالغىياتنامەسى بوبېشېنچى قونفرەدە قابل تەتبىقدر .

مادە ۳ — قونفرە ۶ ايلول ۱۹۲۶ دە اچىلاقچىدەر .
مىسالىسى بىش كۈن دوام ايدەچك و بونى متەاقب تەزھار

تعلیماتنامه سی احکامنه تبعیت ایدہ جکاردر . موقت اعضانک
هر برینه محلی احضار قومیسونی طرفندن برقارت
ویریلہ جکدر .

جمعیتک اعضاسندن اولانلر عینی قارتی جمعیت مذکورہ
کاتب عمومیلکنندن آلا جقاردر . قارتلر صورت مطلقہ
ذاتہ عائددر ؛ بقارت ایلہ قونفرہ جلسہ لری ، رسم قبول
وتزہلرہ اشتراک ایدیلر . تزہ مصرفاری دخولیہ بدلندہ
داخلدہ کلددر . اعضادن هر بری اشتراک ایتدیکی تزہک
مصرفی آریجہ ویر .

مادہ ۶ — قونفرہ نک محتویاتی شونلردر :

۱ — هیئت عمومیہ جلسہ لری ؛

۲ — شعبات جلسہ لری ؛

۳ — تزہلر ؛

۴ — تعلیماتنامہ مخصوصہ ایلمہ تشکیل بین الملل برسرکی .

مادہ ۷ — قونفرہ نک ، ساعیسی بروجہ آتی ایکی

قسمہ آریلشددر :

برنجی قسم : انشاآت و باقیم ؛

ایکینجی قسم : جولان وایشانمہ .

هر قسمک بین الملل جمعیت دائمہ نظامنامہ عمومیسنتک

بشنجی مادہ سیلہ شرائطی تثبیت ایدیلش خصوصی برقلمی

وارددر ؛ بقوسملردن هر برینک مذاکرات و مناقشات

آیریدر .

مادہ ۸ — راپور تقدیمی و مذاکرہ اشتراک حق

بالکینز دردشجی مادہ موجبہ تصنیف و تقریق ایدیلش

اولان قونفرہ اعضاسینہ خاصدر .

مادہ ۹ — قونفرہ مذاکراتندہ قبول ایدیلش

اولان لسانلر ؛ ایالیانجہ ، فرانسیزجہ ، انکلیزجہ

و آلمانجہدر .

مادہ ۱۰ — یوللر بین الملل دائمی قونفرہ لری

قومیسونی قلمی بوتعلیماتنامہدر درپیش ایدیلہ یین هر در او

حادثاتہ متعلق حکمنی صورت قطعیدہ محافظہ ایددر .

